



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Ing. Alois Negrelli: „150 Jahre nach Eröffnung des Suezkanals“

**IDEENWETTBEWERB
im einstufigen, offenen Verfahren
mit elektronischer Vergabe**

**PRIMIERO
„NACHHALTIGE MOBILITÄT UND INFRASTRUKTUR IM
ALPENRAUM FÜR DAS DRITTE MILLENNIUM“**

WETTBEWERBSAUSLOBUNG

Primiero San Martino di Castrozza, 21.11.2019



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Vor 150 Jahren, am 17. November 1869, erfüllte sich ein seit fast dreitausend Jahren gehegter Traum: 10 Jahre Arbeit, enorme Investitionen und der Einsatz von 1,5 Millionen Arbeitern waren erforderlich, bis der Suezkanal – die 163 Kilometer lange, schmale Wasserstraße zwischen Mittelmeer und Rotem Meer – eingeweiht werden konnte und einen epochalen Wandel im internationalen Seehandel zur Folge hatte.

Für Entwurf und Planung zeichnete der Ingenieur Alois Negrelli aus Primiero verantwortlich, der sich mit Ingenieurleistungen für Verkehrsbauwerke einen Namen gemacht hatte: mit Bahnlinien, Straßen- und Wasserbau, insbesondere in den Alpenregionen Tirols, Österreichs, Italiens und der Schweiz.

Negrelli besaß die Fähigkeit, über Berechnungen und technische Fragestellungen hinauszudenken: Er untersuchte die Einbindung eines Projektes in seine Umgebung und richtete den Blick auch auf ökonomische und soziale Aspekte, denn er war überzeugt, dass der Erfolg eines Bauwerks letztlich von diesen Faktoren abhing.

Er betrachtete ingenieurtechnische Bauten als ein Instrument, *„mit dem Menschen in die Lage versetzt werden können, die Barrieren leichter zu überwinden, die durch unterschiedliche kulturelle, ökonomische und politische Hintergründe zwischen den Völkern bestehen“*¹.

Um diese charismatische Person zu würdigen und insbesondere einem jungen Publikum bekannt zu machen, wurde beschlossen, einen Ideenwettbewerb auszuloben. Ausgangspunkt sind die Denkansätze, die zur Grundlage von Leben und Werk Alois Negrellis wurden: sie sind auch heute noch sehr aktuell, beziehen sich auf seine Heimat und richten den Fokus auf eine nachhaltige Mobilität sowie Verbindungen, auch immaterieller Art, die zwischen Räumen und Völkern entstehen können.

Ausgehend von der Überzeugung, dass eine Gebirgsregion dann attraktiv ist, wenn es gelingt, ihre kritischen Punkte mit ihren umweltspezifischen Besonderheiten in Einklang zu bringen, muss ein ausgewogenes Miteinander gefunden werden – und zwar zwischen Tourismus und Einwohnern, zwischen touristischer Zielsetzung und ländlicher Prägung, auch mit Blick auf die Mobilität, die vor allem die sozialen Bedürfnisse der Menschen betrifft. Nachhaltige Mobilität kann definiert werden als eine sanfte und harmonisch in die Umgebung integrierte Mobilität.

Am 26. Juni 2009 wurden die Dolomiten durch die UNESCO zum Weltnaturerbe erklärt, da sie zu den spektakulärsten Bergformationen der Welt gehören und die Palagruppe im Primiero-Tal uneingeschränkt dazugehört.

Die Qualität der Infrastrukturentwicklung in dieser Bergregion ist ein essentieller Baustein, um positive Zukunftsperspektiven zu garantieren – Ausgewogenheit für Soziales, Wirtschaft und Umwelt eingeschlossen.

Die Europäische Union sieht in ihrem Aktionsplan für die Alpenregion eine Strategie vor, die einer Förderung der nachhaltigen Erschließung große Bedeutung beimisst.

Das Pariser Klimaabkommen verpflichtet die EU-Länder, den Ausstoß von Treibhausgasen bis 2030 um 40 % zu verringern.

In der Alpenkonvention verpflichten sich die Alpenstaaten und die Europäische Union, Maßnahmen zu ergreifen, die die nachhaltige Mobilität begünstigen:

- *„mit dem Ziel der Achtung, Erhaltung und Förderung der kulturellen und gesellschaftlichen Eigenständigkeit der ansässigen Bevölkerung und der Sicherstellung ihrer Lebensgrundlagen, namentlich der umweltverträglichen Besiedlung und wirtschaftlichen Entwicklung sowie der Förderung des gegenseitigen Verständnisses und partnerschaftlichen Verhaltens zwischen alpiner und außeralpiner Bevölkerung“ (Art. 2 Absatz 2 Buchstabe a) sowie*
- *„mit dem Ziel, Belastungen und Risiken im Bereich des inneralpiner und alpenquerenden Verkehrs auf ein Maß zu senken, das für Menschen, Tiere und Pflanzen sowie deren Lebensräume erträglich ist, unter anderem durch eine verstärkte Verlagerung des Verkehrs, insbesondere des Güterverkehrs, auf die Schiene, vor allem durch die Schaffung geeigneter Infrastrukturen und*

¹ Andrea Leonardi, Einleitung Unterlagen zur internationalen Tagung „Luigi Negrelli ingegnere e il canale di Suez“ – Primiero, September 2008



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

marktkonformer Anreize, ohne Diskriminierung aus Gründen der Nationalität“ (Art. 2 Absatz 2 Buchstabe j).

Angeregt durch den Ideenkatalog, der vom Thinktank EuregioLab 2017 zum Thema „Nachhaltige Mobilität in alpinen Regionen“ entwickelt wurde, möchte der Ideenwettbewerb folgende Inhalte weiterentwickeln: **„In welcher Form kann eine umsichtige Interaktion zwischen den politischen Interessen der Raumplanung, Wirtschaftsentwicklung, Organisation von Dienstleistungen, Freizeitgestaltung und Verwendung neuer Technologien eine Mobilität in den alpinen Regionen begünstigen, die sich als nachhaltig definieren lässt und die die vom Pariser Klimaabkommen gesteckten Ziele erreicht?“²**

² Thesenblatt EuregioLab2017: „Nachhaltige Mobilität in alpinen Regionen“



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Inhaltsverzeichnis

1.1) Auslober	5
1.2) Koordinierung	5
1.3) Verfahrensart für den Wettbewerb	5
1.4) Wettbewerbsgegenstand	5
2) TERMINE UND UNTERLAGEN ZUM WETTBEWERB	6
2.1) ZEITPLAN	6
2.2) Wettbewerbsunterlagen	6
3) RECHTLICHER RAHMEN FÜR VERFAHRENSREGELN	8
3.1) rechtlicher rahmen	8
3.2) Teilnahmeberechtigte Personen	8
3.3) Aufforderung zu Vervollständigung	9
3.4) Ausschlussgründe und Teilnahmehindernisse	9
3.5) Teilnahmebedingungen	10
3.6) Anonymität	10
3.7) Urheberrecht	10
3.8) Wettbewerbssprachen und Einheitensystem	10
3.9) Antrag auf Teilnahme – einzureichende Unterlagen	10
4) BEARBEITUNGSPHASE UND ABGABE	11
4.1) Geforderte Wettbewerbsunterlagen	12
4.2) Geforderte administrative Dokumentation	12
4.3) Rückfragen und Kommunikation	13
4.4) Abgabemodalitäten für Wettbewerbsunterlagen und administrative Dokumentation	13
5) BEURTEILUNGSPHASE UND ERGEBNIS	13
5.1) Wettbewerbskommission – Zusammensetzung und Arbeitsweise	13
5.2) Verfahren und Beurteilungskriterien	14
5.3) Preisgelder	15
6) ABSCHLUSS DES WETTBEWERBS	15
6.1) Veröffentlichung und Ausstellung der Wettbewerbsbeiträge	15
7) DATENSCHUTZ	15
7.1) Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679	15
7.2) Bekanntmachung der Auslobung	16



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

1) ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1) AUSLOBER

COMUNITÀ DI PRIMIERO (Talgemeinschaft Primiero)

Via Roma 19, Ortsteil Tonadico, Provinz Trient, 38054 Trentino-Südtirol, Italien, USt.-Nr. IT 02146500224

Tel +39 0439.64641 – Fax +39 0439.62372

zertifizierte E-Mail: comunita@pec.primiero.tn.it

E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it

PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Webadresse www.primiero.tn.it

1.2) KOORDINIERUNG

Verfahrensverantwortlicher (Responsabile Unico del Procedimento/RUP):

Dott. Samuel Serafini, Generalsekretär

Comunità di Primiero – Verantwortlicher *Settore Affari generali* (Ressort für allgemeine Angelegenheiten)

Via Roma 19 – Ortsteil Tonadico – 38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)

zertifizierte E-Mail: comunita@pec.primiero.tn.it

E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it

Tel: +39 0439.64641

Fax: +39 0439.62372

Anschrift: Via Roma 19, Ortsteil Tonadico, Provinz Trient, 38054 Trentino-Südtirol, Italien

1.3) VERFAHRENSART FÜR DEN WETTBEWERB

Der Wettbewerb wird von der *Comunità di Primiero* ausgeschrieben.

Angewendet wird ein einstufiges, offenes Verfahren in anonymisierter Form.

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen, welche die Anforderungen gemäß Punkt 3.2 der vorliegenden Auslobung erfüllen, mit Ausnahme des Ausschlusses von der Teilnahme gemäß Punkt 3.4.

Die Teilnehmer müssen einen Ideenentwurf erarbeiten, welcher es dem Preisgericht ermöglicht, anhand einer Rangliste einen Gewinner (Erstplatzierte) sowie weitere Platzierungen bis zum 3. Platz zu ermitteln. Die 3 bestplatzierten Entwürfe und eventuelle weitere *lobenswerte Erwähnungen* (maximal 2) werden gemäß Kapitel 5.3 prämiert.

Hinsichtlich des Wettbewerbsverfahrens und den Beziehungen zwischen Auslober und Bewerbern wird auf die Regelungen der vorliegenden Auslobung verwiesen, einsehbar auf einer speziell für den Wettbewerb eingerichteten Seite der Website www.primiero.tn.it.

Die Anonymität für das gesamte Verfahren wird gewährleistet.

Die Teilnehmer müssen die obengenannte Internetadresse regelmäßig konsultieren und auf eventuelle wichtige Mitteilungen zum Verfahren hin prüfen.

1.4) WETTBEWERBSGEGENSTAND

Die Initiative verfolgt das Ziel, mit neuen Ideen und nachhaltigen Lösungen zu experimentieren, um das Mobilitätsangebot in der Talgemeinschaft Primiero umzustrukturieren, einfache, überzeugende und nachhaltige Mobilitätslösungen für die touristischen Ziele zu schaffen und Projekte zu fördern, die die Herausforderungen in Bezug auf eine verbesserte Lebensqualität und die Luftqualität in den Bergregionen in Angriff nehmen.



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Es gilt, das Fahrzeugaufkommen, das auf der gesamten Bergregion lastet, mit innovativen Lösungen zu reduzieren und gleichzeitig den öffentlichen Nahverkehr zu stärken/zu überdenken. Gefördert werden soll das Angebot an nachhaltigen Ausflügen seitens der Hotels, die Umsetzung von Informationszentren zu nachhaltigem Tourismus sowie die Einschränkung des Individualverkehrs in besonders gefährdeten Gebieten.

Wie in Kapitel 3.6 näher dargelegt, werden sämtliche Unterlagen sowie der Teilnahmeantrag ausschließlich dem *Verfahrensverantwortlichen* der *Comunità di Primiero* zugänglich gemacht, der die Dokumente gemäß den Bedingungen dieses Wettbewerbs verwaltet, um die Anonymität zu gewährleisten.

Gegenstand des Wettbewerbs sind sowohl der durch Tourismus und Freizeit bedingte Verkehr als auch die Mobilität der Anwohner.

Ökologische Ziele: Reduzierung von CO₂-Emissionen und Feinstaub, Verbesserung der Lebens- und Urlaubsqualität, Verbesserung der Luftqualität und Reduzierung der Lärmemissionen.

Wirtschaftliche Ziele: Steigerung der Wertschöpfung im Bereich Tourismus sowie im ländlichen Raum.

Soziale Ziele: Ein gesunder Lebensstil mit dem Bewusstsein, in einer natürlichen Umgebung mit hohem ökologischem Wert zu leben, Schaffung einer Bindung/Verbindung der Anwohner untereinander, Sensibilisierung für die begrenzten Ressourcen, neue Mobilität, verantwortliches und zukunftsgerichtetes Handeln.

2) TERMINE UND UNTERLAGEN ZUM WETTBEWERB

2.1) ZEITPLAN

In der nachstehenden Tabelle sind alle **Termine** für den Ablauf des Wettbewerbs aufgeführt:

Wettbewerbsphase	Datum
Bekanntmachung	21.11.2019
Beginn der Phase für Rückfragen	25.11.2019
Abschluss der Phase für Rückfragen	10.12.2019
Veröffentlichung der Rückfragenbeantwortung bis zum	19.12.2019
Frist für die Bewerbung mit Abgabe der Planunterlagen und der administrativen Dokumentation bis 12:00 Uhr am	30.01.2020
Öffentliche Sitzung mit Bekanntgabe des Gewinners bis zum	31.03.2020
Ausstellung aller Wettbewerbsbeiträge, mit eventueller Veröffentlichung, bis zum	15.04.2020

2.2) WETTBEWERBSUNTERLAGEN

Der Auslober stellt folgende Unterlagen zur Verfügung:

- **Wettbewerbsausschreibung**
- **Wettbewerbsvordrucke:**
 - Vordruck administrative Dokumentation
 - Vordruck Plangrundlage
- **Technische Unterlagen**
 - *Wettbewerbsprogramm:*



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

a - Lage des Wettbewerbsgebiets

b - allgemeine Anforderungen

- Karte mit topografischen Angaben und Kennzeichnung des Wettbewerbsgebiets sowie wesentlicher, bestehender thematischer Planungen.
- Luftbild des Wettbewerbsgebiets mit topografischen Angaben
http://www.territorio.provincia.tn.it/portal/server.pt/community/ortofoto_2015/1113/ortofoto_2015/439453
- Provinzkarte mit topografischen Angaben und Kennzeichnung des Wettbewerbsgebiets:
http://www.territorio.provincia.tn.it/portal/server.pt/community/carta_tecnica_provinciale/920/carta_tecnica_provinciale/40052 ;
- Flurkarte mit topografischen Angaben
https://www.catastotn.it/cgi-bin/fd_cq.exe?LINGUA=ITA&PROV=TN&ESEC=1
- Auszüge geltender kommunaler und regionaler städtebaulicher Bestimmungen und entsprechender Vorschriften

Bauleitplan

PUP: - -

www.territorio.provincia.tn.it/portal/server.pt/community/piano_urbanistico_provinciale/768/piano_urbanistico_provinciale/21168

PRG:

<https://www.comuneprimiero.tn.it/Aree-tematiche/Edilizia-privata-e-urbanistica/PRG-Piano-Regolatore-Generale/PRG-ex-Comune-di-Tonadico>;

<https://www.comuneprimiero.tn.it/Aree-tematiche/Edilizia-privata-e-urbanistica/PRG-Piano-Regolatore-Generale/PRG-ex-Comune-di-Transacqua>;

<https://www.comuneprimiero.tn.it/Aree-tematiche/Edilizia-privata-e-urbanistica/PRG-Piano-Regolatore-Generale/PRG-ex-Comune-di-Siror>;

<https://www.comuneprimiero.tn.it/Aree-tematiche/Edilizia-privata-e-urbanistica/PRG-Piano-Regolatore-Generale/PRG-ex-Comune-di-Fiera-di-Primiero>;

<https://www.canalsanbovo.net/1857.html>;

<https://www.comune.imer.tn.it/il-comune/prg-vigente-p19>;

<https://www.comune.mezzano.tn.it/Aree-tematiche/Edilizia-privata-e-urbanistica/Piani-e-progetti/PRG-Piano-Regolatore-Generale-Vigente>;

<https://www.comune.sagronmis.tn.it/L-amministrazione/Atti-e-documenti/Piani-e-progetti/Piano-regolatore-generale>;

- Estratti cartografia ambiti inedificabili e relativa normativa (inondazioni, frane, valanghe, ecc.)
http://www.territorio.provincia.tn.it/portal/server.pt/community/cartografia_per_la_previsione_pericoli_e_la_prevenzione_rischi/752/cartografia_per_la_previsione_pericoli_e_la_prevenzione_rischi/21152

- Kartenauszüge nicht bebaubarer Flächen und entsprechende Vorschriften (Schutzzonen für Hochwasser, Erdbeben, Lawinen etc.)

http://www.territorio.provincia.tn.it/portal/server.pt/community/cartografia_per_la_previsione_pericoli_e_la_prevenzione_rischi/752/cartografia_per_la_previsione_pericoli_e_la_prevenzione_rischi/21152

- Auszüge zu Schutzauflagen für Umwelt, Landschaft, Wasser, Wald etc. (siehe vorstehender Link, insbesondere der Abschnitt zum Wassernutzungsplan, PGUAP/Piano Generale per l'Utilizzazione delle Acque Pubbliche)



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

- Einwohnerzahlen
- Anzahl der Touristen im Sommer und Winter
- Ergebnis der Einwohnerbefragung zum Wettbewerbsthema (partizipative Planung: Berichte zu Veranstaltungen der *Comunità di Primiero* zwischen September und November 2019).
- „Vorläufiges Dokument für die Erstellung des Raumordnungsplanes der *Comunità di Primiero*“ (März 2014);
<https://www.primiero.tn.it/tematiche/piano-territoriale-di-comunita-p123>
- Teilplan für den Handel (Mai 2015)
 - <https://www.primiero.tn.it/tematiche/piano-stralcio-per-il-commercio-p124>

3) RECHTLICHER RAHMEN FÜR VERFAHRENSREGELN

3.1) RECHTLICHER RAHMEN

Das Verfahren wird durch die in der vorliegenden Auslobung enthaltenen Bestimmungen geregelt.

Für den Ideenwettbewerb finden, sofern in dieser Auslobung nicht geregelt, die regionalen und nationalen Bestimmungen zu Vergabe und Verträgen Anwendung.

Die spezifische Rechtsgrundlage für die Durchführung dieses Wettbewerbs sind die folgenden Unterlagen:

- ✓ die vorliegende Auslobung und die beigefügte Dokumentation
- ✓ die Rückfragen und diesbezüglichen Antworten, die auf der Internetseite veröffentlicht werden

3.2) TEILNAHMEBERECHTIGTE PERSONEN

Zu diesem Wettbewerb sind folgende Personen zur Teilnahme zugelassen:

- Dienstleister für Ingenieurwesen und Architektur, darunter Einzelunternehmer, allein oder in Zusammenarbeit, Gesellschaften zwischen Freiberuflern (*Società tra professionisti/STP*), Ingenieurgesellschaften sowie temporäre Zusammenschlüsse dieser Personen, die für öffentliche und private Auftraggeber Ingenieur- oder Architekturdienstleistungen erbringen sowie technische und administrative Tätigkeiten ausführen oder damit verbundene wirtschaftliche und finanzielle Machbarkeitsstudien durchführen;
- Gesellschaften zwischen Freiberuflern (*Società tra professionisti/STP*), die gemäß den geltenden berufsständigen Ordnungen und ital. Zivilgesetzbuch ins Berufsregister eingetragen sind und für öffentliche und private Auftraggeber Ingenieur- oder Architekturdienstleistungen wie Machbarkeitsstudien, Recherchen, Beratung, Planung, Bauleitung etc. erbringen;
- Ingenieurgesellschaften, darunter Kapitalgesellschaften, die gemäß ital. Zivilgesetzbuch nicht die Anforderungen an Gesellschaften zwischen Freiberuflern erfüllen, die Machbarkeitsstudien, Bewertungen der technisch-ökonomischen Angemessenheit und damit in Zusammenhang stehende Produktionstätigkeiten ausführen.
- temporäre Zusammenschlüsse obengenannter Personen;



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

-
- feste Arbeitsgemeinschaften aus Gesellschaften zwischen Freiberuflern und Ingenieur- oder Architekturgesellschaften.

Sofern hier nicht geregelt, gilt Art. 46 Gesetzesverordnung *D.Lgs.* Nr. 50/2016 in geltender Fassung.

Die teilnehmenden Personen müssen folgende Anforderung an die berufliche Qualifikation erfüllen: Eintragung zum Zeitpunkt der Teilnahme am Wettbewerb in einem entsprechenden Berufsregister gemäß berufsständischen Regelungen bzw. Zulassung zur Berufsausübung gemäß den Vorschriften des EU-Landes, in dem die Person wohnhaft ist, unter Erfüllung der Fortbildungspflichten und der berufsrelevanten Versicherungen.

Ein Bewerber, der nicht in Italien wohnhaft ist, sondern in einem anderen Mitgliedsstaat oder einem Land gemäß Art. 83 Absatz 3 der Vergabeverordnung (Codice degli appalti), gibt eine eidesstattliche Erklärung oder eine Erklärung gemäß den geltenden Bestimmungen seines Staates ab.

Es ist möglich, allein oder als Gruppe (temporärer Zusammenschluss oder Bewerbergemeinschaft) teilzunehmen und, bei Bedarf, weitere Fachleute hinzuzuziehen, wobei mindestens eine Person die obengenannten fachlichen Anforderungen erfüllen muss.

Es ist allen Bewerbern untersagt, die Projekte oder Teile davon vor Bekanntgabe der Arbeitsergebnisse des Preisgerichtes offenzulegen, zu veröffentlichen oder veröffentlichen zu lassen (anderenfalls kann ein Ausschluss erfolgen).

3.3) AUFFORDERUNG ZU VERVOLLSTÄNDIGUNG

Für den Fall, dass Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen wie in Kapitel 3.9 beschrieben nicht vollständig sind oder sonstige wesentliche Versäumnisse vorliegen, mit Ausnahme des eigentlichen Wettbewerbsbeitrags, wird der Auslober dem Bewerber für die erforderliche Vervollständigung maximal 10 Tage Zeit gewähren. Sollte der Termin für die Vervollständigung ungenutzt verstreichen, wird der Bewerber vom Ideenwettbewerb ausgeschlossen. Entsprechend gelten die Bestimmungen gemäß Art. 83 Absatz 9 des *D.Lgs.* Nr. 50/2016 in geltender Fassung.

3.4) AUSSCHLUSSGRÜNDE UND TEILNAHMEHINDERNISSE

Eine Teilnahme am Ideenwettbewerb ist **ausgeschlossen**, wenn folgende Gründe vorliegen:

- Ausschlussgründe gemäß Art. 80 der Vergabeverordnung (Codice degli appalti)
- Verbot, mit öffentlichen Auftraggebern Verträge abzuschließen

Zudem sind diejenigen Personen von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen, die aus irgendeinem Grund bevorzugt sein könnten, beispielsweise:

- Ehepartner, Angehörige und Verwandte 1., 2. und 3. Grades, wirtschaftlich verbundene Personen, direkte Vorgesetzte und Mitarbeiter des Verfahrensverantwortlichen, Assistenten des Verfahrensverantwortlichen, Mitglieder des Wettbewerbssekretariats oder der Wettbewerbskommission.

Es ist Bewerbern untersagt, in mehr als einem temporären Zusammenschluss bzw. einer temporären Bewerbergemeinschaft am Wettbewerb teilzunehmen oder am Wettbewerb zusätzlich als Einzelbewerber teilzunehmen, wenn der Teilnehmer am selben Wettbewerb schon per Zusammenschluss bzw. Bewerbergemeinschaft teilnimmt. Der Verstoß gegen dieses Verbot führt zum Ausschluss aller beteiligten Bewerber vom Wettbewerb.

Dasselbe Verbot gilt für die Angehörigen freier Berufe, sofern eine Gesellschaft zwischen Freiberuflern oder eine Ingenieurgesellschaft, egal in welcher Form, am Wettbewerb teilnimmt und sie deren Geschäftsführer, Teilhaber, Angestellter, Berater oder Projektmitarbeiter (vormals



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit) sind. Ein Verstoß gegen dieses Verbot führt zum Ausschluss aller beteiligten Bewerber vom Wettbewerb. Teilnehmer und Mitglieder des Preisgerichts dürfen hinsichtlich des Wettbewerbsgegenstands während der gesamten Laufzeit des Wettbewerbs keinerlei Kontakt haben, anderenfalls erfolgt der Ausschluss.

3.5) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die Teilnahme am Wettbewerb erfordert die uneingeschränkte Annahme aller Vorschriften, die in der vorliegenden *Auslobung* und den beigefügten Unterlagen enthalten sind.

Für alles in der vorliegenden *Auslobung* nicht ausdrücklich Geregelter finden die geltenden Gesetzesbestimmungen für Verträge und Vergabe Anwendung. Personen, die am Verfahren teilnehmen, entbinden den Auslober und seine Angestellten und Mitarbeiter ausdrücklich von jeglicher Haftung für Störungen und Defekte an Verbindungsdiensten aller Art, die für den Zugriff auf die Wettbewerbsbeiträge und die dazugehörige Dokumentation per öffentlichem Telekommunikationsnetz auf das Onlinesystem erforderlich sind.

Unter Berücksichtigung des angemessenen Zeitraums, der für das Bewerbungsverfahren eingeräumt wird, übernimmt die *Comunità di Primiero* keinerlei Verantwortung für Schwierigkeiten technischer und/oder elektronischer Art der Bewerber, die nicht vom Willen des Auslobers abhängen.

3.6) ANONYMITÄT

Alle von den Bewerbern eingereichten Anträge werden im Onlinesystem der *Comunità di Primiero* verwaltet, was die Anonymität der Teilnehmer für die gesamte Dauer des Wettbewerbs gewährleistet. Sämtliche angefertigten Unterlagen sowie der Teilnahmeantrag werden ausschließlich dem Verfahrensverantwortlichen der *Comunità di Primiero* zugänglich gemacht, der die Dokumente gemäß den Modalitäten dieses Wettbewerbs verwaltet.

3.7) URHEBERRECHT

Mit der Zahlung des Preisgeldes wird der erstplatzierte Wettbewerbsbeitrag Eigentum des Auslobers.

Das Urheberrecht an den Wettbewerbsbeiträgen verbleibt in jedem Fall bei den jeweiligen Verfassern.

Die *Comunità di Primiero* hat das Recht, die Wettbewerbsbeiträge nach Abschluss des Wettbewerbs zu veröffentlichen, wobei die Namen der jeweiligen Verfasser zu nennen sind, diesen aber keinerlei zusätzliche Vergütung zuerkannt wird. Dieses Recht steht auch den Verfassern zu, die ihre eigenen Arbeiten ohne Einschränkung, jedoch erst nach Abschluss des Wettbewerbsverfahrens, veröffentlichen können.

3.8) WETTBEWERBSSPRACHEN UND EINHEITENSYSTEM

Die Verfahrenssprache des Wettbewerbs ist Italienisch.

Die Rückfragen und die Wettbewerbseinreichungen müssen auf Italienisch abgefasst sein.

Für die Wettbewerbsunterlagen und die Wettbewerbsbeiträge gilt ausschließlich das metrische Einheitensystem.

3.9) ANTRAG AUF TEILNAHME – EINZUREICHENDE UNTERLAGEN

Für die Teilnahme am Ideenwettbewerb müssen die Bewerber Folgendes einreichen:



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

-
- ausgefüllter Vordruck des Teilnahmeantrags, verfügbar auf der Website, auf dem der Ideenwettbewerb veröffentlicht ist und zu finden als Anhang A) zur vorliegenden Auslobung, mit Angaben gemäß Punkt 4)
 - dem Antrag beizufügen ist die technische Dokumentation gemäß Punkt 4)
 - dem Antrag beizufügen ist der Zahlungsnachweis über die Teilnahmegebühr von 30,00 Euro

Alle Unterlagen (Antrag und technische Dokumentation) sind mit digitaler Signatur zu versehen und im Format *.p7m einzureichen, mit nicht sichtbarer Signatur; es ist darauf zu achten, dass die Dateieigenschaften keine Einträge enthalten, die eine Wiedererkennung möglich machen.

Das Fehlen der digitalen Signatur in den Unterlagen führt zum Ausschluss aus dem Verfahren.

Der Teilnahmeantrag ist einzureichen

- per zertifizierter E-Mail (PEC), mit der Betreffzeile „**PRIMIERO - MOBILITÀ SOSTENIBILE E CONNESSIONI DEL TERZO MILLENNIO NEI TERRITORI ALPINI**“, und ausschließlich an die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) der Comunità di Primiero zu richten: comunita@pec.primiero.tn.it

Hinsichtlich der Zulassung gilt das im System gespeicherte Abgabedatum.

Sollte der Antrag in einem nicht zulässigen Format eingereicht werden, wird der Bewerber vom Verfahren ausgeschlossen. Gleiches gilt, sollte der Antrag nicht lesbar sein.

Im Onlinesystem der *Comunità di Primiero* (Protocollo Informatico Trentino/PITre) wird zur Bestätigung des korrekten Abschlusses des Verfahrens eine Eingangsbestätigung für den Antrag und die beigefügten Unterlagen zur Verfügung gestellt. Diese Bestätigung gilt als Nachweis für die erfolgte Bewerbung.

Für die Teilnahme am Wettbewerb sind die fristgerechte Bewerbung laut Auslobung sowie die Zahlung einer Teilnahmegebühr von € **30,00** (dreißig/00 Euro) erforderlich. Diese Gebühr unterstützt die Erstellung der Ausstellungspläne auf Forex-Platten für die abschließende Wettbewerbsausstellung.

Die Teilnahmegebühr ist mit dem Verwendungszweck „Quota iscrizione al concorso d'idee – **PRIMIERO - MOBILITÀ SOSTENIBILE E CONNESSIONI DEL TERZO MILLENNIO NEI TERRITORI ALPINI**“ gemäß folgenden Bedingungen zu entrichten:

- Bestätigung über die erfolgte Überweisung direkt an „Servizio di Tesoreria“ der Comunità di Primiero: UNICREDIT BANCA SPA, Filiale Fiera di Primiero – IBAN IT 62 B 02008 05615 000100868231;
- Beleg über die Einzahlung auf das Postbankkonto (CCP) Nr. 1645045, Kontoinhaber „Comunità di Primiero - Servizio di Tesoreria“

Die geleistete Teilnahmegebühr wird nicht erstattet.

4) BEARBEITUNGSPHASE UND ABGABE

Die Teilnehmer müssen, auf digitalem Wege und gemäß den in Absatz 3) genannten Bedingungen, zusammen mit dem Teilnahmeantrag die folgenden Unterlagen/Dokumente einreichen.



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

4.1) GEFORDERTE WETTBEWERBSUNTERLAGEN

- **Erläuterungsbericht/Planungskonzept** – maximal 10 Seiten Format A4 (ohne Briefkopf) – Hochformat – Schrift Arial, Schriftgröße 11, maximal 16.000 Zeichen (einschließlich Leerzeichen). Der Erläuterungsbericht dient der Verdeutlichung der grafisch dargestellten Konzepte, mit besonderer Bezugnahme auf die in der Auslobung genannten Beurteilungskriterien. Schematische Darstellungen und Bilder sind zulässig.
- Es ist den Bewerbern freigestellt, den Erläuterungsbericht um weitere **Skizzen/Grafiken** zu ergänzen (max. 3 Seiten A3).
- **1 Plan** – Größe 70x100, Hochformat – in schwarz-weiß oder Farbe, einseitig bedruckt, zur freien Darstellung der Entwurfsidee, mittels Grundrisschema und Funktionsschemata der verschiedenen Ebenen
- **Nachweis zur Einhaltung** des beigefügten Funktionsprogramms (das die implizite Kohärenzprüfung der Kosten darstellt).

Die obengenannten Dateien müssen Folgendes erfüllen:

- ✓ max. Dateigröße 10 MB
- ✓ die Unterlagen dürfen keine Angaben zum Verfasser enthalten (ausgenommen die nicht sichtbare digitale Signatur)

Die Unterlagen müssen auf Italienisch abgefasst sein.

Unterlagen, die von den obengenannten Anforderungen abweichen oder Elemente enthalten, die den Verfasser erkennen lassen (wie Titel, Logo, Motto etc.), führen zum Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Wettbewerbskommission bewertet nur ein einziges Projekt je Gruppe.

Die Unterlagen dürfen ausschließlich in digitaler Form, im Format PDF, eingereicht werden; dieses dient auch dem Umweltschutz, da auf eine Vielzahl von Papiausdrucken verzichtet wird.

Farbige Darstellungen sind zulässig.

Die Unterlagen müssen beschriftet sein mit „**Concorso – MOBILITÀ SOSTENIBILE E CONNESSIONI DEL TERZO MILLENNIO NEI TERRITORI ALPINI**“.

4.2) GEFORDERTE ADMINISTRATIVE DOKUMENTATION

Vom Einzelteilnehmer bzw. dem Stellvertreter/Gruppenleiter wird gefordert, die folgenden administrativen Unterlagen auszufüllen und zu erstellen, andernfalls erfolgt der Ausschluss:

- Teilnahmeantrag
- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (ausgefüllter Vordruck, der auf der Website verfügbar und der vorliegenden Auslobung beigefügt ist)
- Erklärung über die Annahme der Vorschriften und Bestimmungen der vorliegenden Wettbewerbsauslobung
- Kopie eines Ausweisdokuments (Personalausweis, Pass)



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

4.3) RÜCKFRAGEN UND KOMMUNIKATION

Rückfragen können bis zum Termin laut Zeitplan ausschließlich gemäß dem Verfahren gestellt werden, das auf der Website des Wettbewerbs unter der Adresse <https://www.primiero.tn.it> beschrieben ist.

Die Antworten werden auf der Website gemäß Absatz 1.3 innerhalb der vom Zeitplan genannten Termine durch den Verfahrensverantwortlichen veröffentlicht. Diese Antworten, zusammen mit den gestellten Fragen, werden Bestandteil der vorliegenden Auslobung.

4.4) ABGABEMODALITÄTEN FÜR WETTBEWERBSUNTERLAGEN UND ADMINISTRATIVE DOKUMENTATION

Die Abgabe der Wettbewerbsunterlagen (Projektidee) und der administrativen Dokumentation kann nur gemäß dem für die vorliegende Auslobung vorgesehenen Verfahren erfolgen.

Das Onlinesystem der *Comunità di Primiero* (Protocollo Informatico Trentino/PITre) gewährleistet die Bestätigung des korrekten Abschlusses des Verfahrens, indem eine Eingangsbestätigung für die übermittelten Unterlagen und Anhänge zur Verfügung gestellt wird; diese Bestätigung dient dem Teilnehmer als Nachweis.

5) BEURTEILUNGSPHASE UND ERGEBNIS

Der Verfahrensverantwortliche prüft die erstellte administrative Dokumentation und die vom Teilnehmer vorgelegten Erklärungen auf Vollständigkeit sowie die Wettbewerbsunterlagen auf Vollständigkeit gemäß der vorliegenden Auslobung; er veranlasst die Zulassung derjenigen Bewerber, welche die Anforderungen dieser Auslobung erfüllen.

Zulassung und Ausschluss werden durch den Präsidenten der *Comunità di Primiero* förmlich entschieden.

Anschließend werden für die Wettbewerbskommission 3 bis 5 Mitglieder benannt, die auch der Verwaltung angehören können.

Ein Angestellter der Verwaltung der *Comunità di Primiero* übernimmt das Wettbewerbssekretariat ohne Stimmrecht. Es wird gewährleistet, dass die Berufsorganisationen, die Universität Trient und die Autonome Provinz Trient ausgewogen vertreten sind.

Die Wettbewerbskommission wird von der *Comunità di Primiero* förmlich vom Präsidenten berufen, unter Berücksichtigung einer Ausgewogenheit der Geschlechter.

5.1) WETTBEWERBSKOMMISSION – ZUSAMMENSETZUNG UND ARBEITSWEISE

Die Wettbewerbskommission wird nur in Anwesenheit aller ihrer Mitglieder tätig, gegebenenfalls per Onlinekonferenz. Jede Entscheidung unterliegt der Abstimmung.

Die Mitglieder der Wettbewerbskommission sind gehalten, ihr Urteil unabhängig voneinander während der Zusammenkünfte abzugeben.

Stimmhaltungen sind nicht zulässig.

Die Entscheidungen der Wettbewerbskommission sind endgültig und nicht anfechtbar.

Bei Bedarf kann die Wettbewerbskommission externe Berater hinzuziehen, die jedoch keinerlei Stimmrecht haben.

Die Wettbewerbskommission muss ihre Arbeit innerhalb des im Zeitplan angegebenen Termins abschließen.



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

Mit Abschluss der vertraulich zu haltenden Arbeit erstellt die Wettbewerbskommission ein Schlussprotokoll, das die Wettbewerbsrangliste und die entsprechenden Begründungen enthält (für alle Bewerber).

Eine Entscheidung nach Billigkeitsermessen ist für den Erstplatzierten nicht gestattet.

Die Entscheidung der Wettbewerbskommission ist für den Auslober bindend.

Das Protokoll der Wettbewerbskommission wird zusammen mit der Rangliste von der Verwaltung mit Genehmigung des Präsidenten zugelassen.

Die Dokumentation wird anschließend auf der Website des Wettbewerbs veröffentlicht.

5.2) VERFAHREN UND BEURTEILUNGSKRITERIEN

Das Beurteilungsverfahren verläuft wie folgt:

Die erstellten Wettbewerbsunterlagen werden daraufhin geprüft, ob sie den formalen Wettbewerbsbedingungen entsprechen sowie die vorgeschriebenen quantitativen und inhaltlichen Punkte berücksichtigen. Die Vorprüfung der erstellten Unterlagen wird bereits durch den an Punkt 1.2 genannten Verfahrensverantwortlichen vorgenommen, der die Unterlagen in anonymisierter Form an die Wettbewerbskommission weiterreicht.

Dieser Vorgang wird vom Wettbewerbssekretariat protokolliert.

Das Preisgericht wird während der Überprüfung dazu aufgefordert, die allgemeinen Beurteilungskriterien und die Unterpunkte der nachstehend näher beschriebenen Beurteilungsfelder genauer zu bestimmen.

Für die Beurteilung der Wettbewerbsunterlagen bewertet das Preisgericht die Vorschläge mit Hinblick auf deren Qualität, auf ihre Übereinstimmung mit den Zielen des Wettbewerbs und der Einhaltung der Anforderungen des Auslobers. Zu diesem Zweck kommen folgende Kriterien zur Anwendung:

- **Gesamtkonzept (max. 10 Punkte):** Interpretation des Wettbewerbsthemas, Originalität der Idee, Potential für Identitätsstiftung, Bezugnahme auf Ort und Landschaft, Potenzial für Steigerung der lokalen Attraktivität, Aufwertung der Umgebung, generelle Qualität des Beitrags etc.
- **Qualität für Infrastruktur, Landschaft und Funktion (max. 30 Punkte):** Ausführlichkeit der Machbarkeitsstudie des Beitrags in Bezug auf städtebauliche Planung, harmonische Einbettung in die Umgebung, Landschaftsschutz, Eignung für verschiedene Zwecke, mögliche Zusammenarbeit mit anderen nationalen oder internationalen Projekten etc.
- **Innovative Aspekte zu Ökologie/Umweltschutz (max. 30 Punkte):** Verbindungen zu bestehenden umweltfreundlichen Verkehrsnetzen, Einsatz von Carsharing, Wirkung von umweltfreundlichen Verkehrsmitteln (CO₂-Reduzierung ...), Entwicklung digitaler Netze, Park-and-Ride-Angebote, Neuinterpretation/Aktualisierung bestehender Projektideen etc.
- **Wirtschaftliche/finanzielle Aspekte (max. 20 Punkte):** Ausführlichkeit der Aspekte zu Nutzungsformen der betreffenden Bereiche und der Rechtsform der beteiligten Personen, die Vollständigkeit des wirtschaftlichen/finanziellen Rahmens, in dem sich der Projektvorschlag bewegt, und der wirtschaftlichen Nachhaltigkeit des Projekts, Genauigkeit der Beschreibung der wirtschaftlichen/finanziellen Dynamik in Bezug auf die Phasen von Umsetzung und Verwaltung der Initiative, Fehlen lukrativer Aktivitäten in den betreffenden Bereichen etc.
- **Sozio-kulturelle Aspekte, Auswirkungen auf die Anwohner (max. 10 Punkte):** Beschreibung der sozio-kulturellen Aspekte des Beitrags, soziale Nachhaltigkeit des Beitrags, Kohärenz mit den Standards *Family Trentino*, die von der Autonomen Provinz Trient angewendet werden, etc.



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

5.3) PREISGELDER

Der Wettbewerb endet mit einer Rangfolge und der Vergabe der folgenden Preise und Anerkennungen:

Preisgeld für den 1. Platz: 7.000,00 (siebentausend) Euro

Preisgeld für den 2. Platz: 3.000,00 (dreitausend) Euro

Preisgeld für den 3. Platz: 2.000,00 (zweitausend) Euro

Preisgeld für den 4. Platz (lobende Erwähnung): 500,00 (fünfhundert) Euro

Preisgeld für den 5. Platz (lobende Erwähnung): 500,00 (fünfhundert) Euro

Die obengenannten Beträge (die bereits gesetzliche Umsatzsteuer und Abgaben enthalten) werden innerhalb von 60 Tagen nach Durchführung der Verwaltungsmaßnahme zur Genehmigung der Rangfolge ausgezahlt.

Zwei Beiträgen (vierter und fünfter Platz) werden *lobende Erwähnungen* und ein Preisgeld von **500€** zugesprochen und die Verfasser erhalten ein **Zertifikat über gute Umsetzung der Wettbewerbsidee**, das für die Eigendarstellung genutzt werden kann, als Machbarkeitsstudie, sowohl hinsichtlich der Teilnahmeanforderungen als auch technischer Anforderungen.

6) ABSCHLUSS DES WETTBEWERBS

6.1) VERÖFFENTLICHUNG UND AUSSTELLUNG DER WETTBEWERBSBEITRÄGE

Die *Comunità di Primiero* hat das Recht, alle Wettbewerbsbeiträge öffentlich auszustellen, mit Namensnennung der Verfasser und Mitarbeiter, sowie einen Auszug im Wettbewerbskatalog oder in anderen Veröffentlichungen zu zeigen, ohne dass die Wettbewerbsteilnehmer daraus irgendwelche finanziellen oder sonstigen Ansprüche ableiten können.

Der Auslober wird insbesondere, gemäß *Wettbewerbsterminen*:

- alle Wettbewerbsbeiträge auf der an Punkt 1.3 genannten Website veröffentlichen
- eine Ausstellung aller eingereichten Wettbewerbsbeiträge zusammenstellen, mit eventueller Veröffentlichung

7) DATENSCHUTZ

7.1) DATENSCHUTZERKLÄRUNG GEMÄß ART. 13 DER VERORDNUNG (EU) 2016/679

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 und der *D.Lgs.* 196/2003 werden die personenbezogenen Daten vom Ressort für allgemeine Angelegenheiten für die Durchführung des Ideenwettbewerbs erhoben, für den ein öffentliches Interesse besteht. Die Datenverarbeitung erfolgt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung ist die *Comunità di Primiero*, mit Sitz in Primiero San Martino di Castrozza – Ortsteil Tonadico, Via Roma 19, (E-Mail comunita@pec.primiero.tn.it, Internetadresse www.primiero.tn.it), Datenschutzbeauftragter ist das *Consorzio dei Comuni Trentini*, mit Sitz in Trient, Via Torre Verde 23, (E-Mail servizioRPD@comunitrentini.it, Internetadresse www.comunitrentini.it).

Es bestehen ein Auskunftsrecht sowie weitere Rechte gemäß Art. 15 ff. der Verordnung (EU) 2016/679.

Die vollständige Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 ist durch das Ressort für allgemeine Angelegenheiten zur Verfügung gestellt.



Comunità di Primiero
Provincia di Trento
Via Roma, 19 - Frazione di Tonadico
38054 Primiero San Martino Castrozza (TN)
P.IVA (USt.-Nr.) 02146500224
E-Mail: affarigenerali@primiero.tn.it
PEC: comunita@pec.primiero.tn.it

7.2) BEKANNTMACHUNG DER AUSLOBUNG

Die Auslobung soll einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden; sie wird daher auf der Website der *Comunità di Primiero* veröffentlicht.